

# **NL Handleiding: Maison Berger Navulling – voor geurstokjes – Soap Memories – 200 ml**

## **Producttitel**

Maison Berger Navulling – voor geurstokjes – Soap Memories – 200 ml

## **Inhoud van het product**

- 1x Maison Berger Navulling – Soap Memories – 200 ml (Hoogte 155 mm, Breedte 70 mm, Lengte 37 mm)
- 6x Rotanstokjes
- Materiaal: Licht ontvlambare vloeistof

## **Gebruiksaanwijzingen**

- Gebruik: Geurstokjes-navulling voor langdurige huisparfumering
- Geurafgifte: 6 tot 8 weken continue geurverspreiding
- Toepassingslocaties: Alle binnenkamers, niet in de buurt van directe zonnestraling
- Draai de stokjes: Wekelijks omdraaien voor optimale geurintensiteit
- Contactverbod: Stokjes niet in contact laten komen met meubels, wanden of stoffen
- Opslag: Rechtop bewaren op een koele, droge plaats, uit direct zonlicht en buiten bereik van kinderen en huisdieren
- Voorzorgsmaatregelen: Dit product is licht ontvlambaar; verwijderd houden van hitte, elektrische toestellen en open vuurhaarden
- Vervangingsinterval: Navulling en stokjes vervangen na 6 tot 8 weken voor optimale geurwerking
- Niet geschikt voor: Maison Berger branders

## **Onderhouds- en reinigingsinstructies**

- Reinigen: Veeg houtproducten af met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen water of reinigingsmiddelen in overvloed, omdat dit het hout kan beschadigen.
- Vermijd: Stel houtproducten niet bloot aan langdurig vocht, direct zonlicht of extreme temperatuurwisselingen om verkleuring, scheuren of vervorming te voorkomen.
- Onderhoud: Behandel het hout periodiek met een geschikte houtbeschermende olie of was om het materiaal soepel en beschermd te houden.
- Kaarswas: Verwijder gestolde kaarswas voorzichtig met een bot voorwerp. Gebruik geen scherpe voorwerpen die het hout kunnen beschadigen.
- Opslag: Bewaar houtproducten op een droge, koele plaats uit direct zonlicht.

## **Veiligheidsinstructies**

- Brandgevaar: Gebruik kaarsen alleen op een vlakke, hittebestendige ondergrond en houd ze uit de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, papier en hout.
- Laat brandende kaarsen nooit onbeheerd achter en houd ze buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Plaatsing: Houd houtproducten verwijderd van open vuur, hete oppervlakken en andere warmtebronnen om brandgevaar te voorkomen.

- Ventilatie: Gebruik kaarsen en geurproducten bij voldoende ventilatie om ophoping van rook of geur te voorkomen.
- Warm oppervlak: Hout kan warmte opnemen bij langdurig contact met een warmtebron. Gebruik altijd een geschikte onderzetter.

## Leeftijdsrestricties

Niet geschikt voor kinderen onder de 12 jaar. Gebruik kaarsen en geurproducten alleen onder toezicht van een volwassene en houd brandende kaarsen buiten het bereik van kinderen.

## Instructies voor verwijdering

- Hout: Gooi afgedankte houtproducten bij het gft-afval (onbehandeld hout) of bij het restafval (behandeld, geïmpregneerd hout).
- Kaarsen: Restanten van kaarswas (paraffine of bijenwas) kunnen bij het restafval worden aangeboden.
- Verpakking: Voer verpakkingsmateriaal af via de daarvoor bestemde inzamelpunten (papier, karton of plastic).
- Raadpleeg uw gemeente voor de lokale regels omtrent afvalscheiding.

## Waarschuwingen

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P210:** Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.
- **P220:** Van kleding en andere brandbare materialen verwijderd houden.
- **P271:** Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken.

## Gevaarinformatie

- **H228:** Ontvlambare vaste stof.
- -: Fysiek gevaar: Hout is een brandbaar materiaal. Houd houtproducten te allen tijde verwijderd van open vuur en warmtebronnen.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# **EN** User Manual: Maison Berger Refill – for reed diffusers – Soap Memories – 200 ml

## **Product Title**

Maison Berger Refill – for reed diffusers – Soap Memories – 200 ml

## **Contents of the Product**

- 1x Maison Berger Refill – Soap Memories – 200 ml (Height 155 mm, Width 70 mm, Length 37 mm)
- 6x Rattan sticks
- Material: Highly flammable liquid

## **User Instructions**

- Use: Refill liquid for reed diffusers with sustained home fragrance
- Fragrance duration: 6 to 8 weeks of continuous scent diffusion
- Application locations: All interior spaces, away from direct sunlight
- Rotate the sticks: Turn over weekly for optimal fragrance intensity
- Contact prevention: Do not allow sticks to contact furniture, walls, or fabrics
- Storage: Keep upright in a cool, dry place away from direct sunlight and out of reach of children and pets
- Safety precautions: Product is highly flammable; keep away from heat, electrical appliances, and open flames
- Replacement interval: Replace refill and sticks after 6 to 8 weeks for optimal fragrance performance
- Not suitable for: Maison Berger burners

## **Maintenance and Cleaning Instructions**

- Cleaning: Wipe wooden products with a dry or slightly damp cloth. Avoid using excessive water or cleaning agents, as this can damage the wood.
- Avoid: Do not expose wooden products to prolonged moisture, direct sunlight or extreme temperature changes to prevent discolouration, cracking or warping.
- Maintenance: Periodically treat the wood with a suitable wood-protecting oil or wax to keep the material supple and protected.
- Candle wax: Remove solidified candle wax carefully with a blunt object. Do not use sharp objects that may scratch or damage the wood.
- Storage: Store wooden products in a dry, cool place away from direct sunlight.

## **Safety Instructions**

- Fire hazard: Use candles on a flat, heat-resistant surface only and keep away from flammable materials such as curtains, paper and other wooden items.
- Never leave burning candles unattended and keep out of reach of children and pets.
- Placement: Keep wooden products away from open flames, hot surfaces and other heat sources to prevent fire risk.
- Ventilation: Use candles and scented products in a well-ventilated area to prevent accumulation of smoke

or fragrance.

- Warm surfaces: Wood can absorb heat when in prolonged contact with a heat source. Always use a suitable coaster or trivet.

## Age Restrictions

Not suitable for children under 12 years of age. Use candles and scented products under adult supervision only and keep burning candles out of reach of children.

## Disposal Instructions

- Wood: Dispose of discarded wooden products via green waste (untreated wood) or general waste (treated, painted or impregnated wood).
- Candles: Candle wax remnants (paraffin or beeswax) can be disposed of with general household waste.
- Packaging: Dispose of packaging materials via the appropriate collection points (paper, cardboard or plastic).
- Consult your local municipality for local waste separation guidelines.

## Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read label/these instructions before use.
- **P210:** Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
- **P220:** Keep away from clothing and other flammable materials.
- **P271:** Use only outdoors or in a well-ventilated area.

## Hazard Information

- **H228:** Flammable solid.
- -: Physical hazard: Wood is a combustible material. Keep wooden products away from open flames and heat sources at all times.

*By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.*

---

# **DE** Gebrauchsanleitung: Maison Berger Nachfüllung – für Duftholzstäbchen – Soap Memories – 200 ml

## **Produkttitel**

Maison Berger Nachfüllung – für Duftholzstäbchen – Soap Memories – 200 ml

## **Produktinhalt**

- 1x Maison Berger Nachfüllung – Soap Memories – 200 ml (Höhe 155 mm, Breite 70 mm, Länge 37 mm)
- 6x Rattanstäbchen
- Material: Leicht entzündbare Flüssigkeit

## **Benutzeranleitung**

- Verwendung: Nachfüllflüssigkeit für Duftholzstäbchen mit langanhaltender Raumbeduftung
- Duftverlauf: 6 bis 8 Wochen kontinuierliche Duftabgabe
- Einsatzorte: Alle Innenräume, nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung
- Stäbchen umdrehen: Wöchentliches Umdrehen für optimale Duftintensität
- Kontaktvermeidung: Stäbchen nicht mit Möbeln, Wänden oder Stoffen in Berührung bringen
- Lagerung: Aufrecht an einem kühlen, trockenen Ort lagern, entfernt von direkter Sonneneinstrahlung und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren
- Sicherheitsmaßnahmen: Produkt ist leicht entzündbar; vor Hitze, Elektrogeräten und offenen Flammen fernhalten
- Austauschintervall: Nachfüllung und Stäbchen nach 6 bis 8 Wochen austauschen für optimale Duftleistung
- Nicht geeignet für: Maison Berger Brenner

## **Pflege- und Reinigungshinweise**

- Reinigung: Holzprodukte mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Übermäßig viel Wasser oder Reinigungsmittel vermeiden, da dies das Holz beschädigen kann.
- Vermeiden: Holzprodukte nicht dauerhafter Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder extremen Temperaturschwankungen aussetzen, um Verfärbungen, Risse oder Verformungen zu verhindern.
- Pflege: Das Holz regelmäßig mit einem geeigneten Holzschutzöl oder -wachs behandeln, um das Material geschmeidig und geschützt zu halten.
- Kerzenwachs: Erstarrtes Kerzenwachs vorsichtig mit einem stumpfen Gegenstand entfernen. Keine scharfen Gegenstände verwenden, die das Holz zerkratzen oder beschädigen könnten.
- Aufbewahrung: Holzprodukte an einem trockenen, kühlen Ort, geschützt vor direktem Sonnenlicht, aufbewahren.

## **Sicherheitshinweise**

- Brandgefahr: Kerzen nur auf einer flachen, hitzebeständigen Unterlage verwenden und von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Papier und Holz fernhalten.
- Brennende Kerzen niemals unbeaufsichtigt lassen und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.

- **Aufstellung:** Holzprodukte von offenen Flammen, heißen Oberflächen und anderen Wärmequellen fernhalten, um Brandgefahr zu vermeiden.
- **Belüftung:** Kerzen und Duftprodukte stets in einem gut belüfteten Raum verwenden, um Rauch- oder Duftansammlungen zu vermeiden.
- **Warme Oberflächen:** Holz kann bei längerem Kontakt mit einer Wärmequelle Wärme aufnehmen. Stets einen geeigneten Untersetzer verwenden.

## Altersbeschränkungen

Nicht geeignet für Kinder unter 12 Jahren. Kerzen und Duftprodukte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden und brennende Kerzen außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

## Entsorgungshinweise

- **Holz:** Ausgediente Holzprodukte über den Grünschnitt (unbehandeltes Holz) oder den Restmüll (behandeltes, lackiertes oder imprägniertes Holz) entsorgen.
- **Kerzen:** Kerzenwachsreste (Paraffin oder Bienenwachs) können im Restmüll entsorgt werden.
- **Verpackung:** Verpackungsmaterialien über die entsprechenden Sammelstellen entsorgen (Papier, Karton oder Kunststoff).
- Die lokalen Abfalltrennungsvorschriften der zuständigen Gemeinde beachten.

## Warnhinweise

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- **P103:** Vor Verwendung Etikett/diese Anweisungen lesen.
- **P210:** Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- **P220:** Von Kleidung und anderen brennbaren Materialien fernhalten.
- **P271:** Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

## Gefahreninformationen

- **H228:** Entzündbarer Feststoff.
- **-:** Physikalische Gefahr: Holz ist ein brennbares Material. Holzprodukte stets von offenen Flammen und Wärmequellen fernhalten.

*Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.*

---

# **FR Manuel d'utilisation: Recharge Maison Berger – pour diffuseurs de tiges – Soap Memories – 200 ml**

## **Titre du produit**

Recharge Maison Berger – pour diffuseurs de tiges – Soap Memories – 200 ml

## **Contenu du produit**

- 1x Recharge Maison Berger – Soap Memories – 200 ml (Hauteur 155 mm, Largeur 70 mm, Longueur 37 mm)
- 6x Tiges en rotin
- Matériau: Liquide facilement inflammable

## **Instructions d'utilisation**

- Utilisation: Liquide de recharge pour diffuseurs de tiges avec parfumage prolongé de la maison
- Durée du parfum: 6 à 8 semaines de diffusion continue du parfum
- Emplacements d'application: Tous les espaces intérieurs, à l'écart de la lumière directe du soleil
- Rotation des tiges: Tourner les tiges chaque semaine pour une intensité optimale
- Prévention du contact: Les tiges ne doivent pas entrer en contact avec les meubles, les murs ou les tissus
- Stockage: Conserver verticalement dans un endroit frais et sec, à l'écart de la lumière directe du soleil et hors de portée des enfants et des animaux domestiques
- Mesures de sécurité: Le produit est facilement inflammable; tenir éloigné de la chaleur, des appareils électriques et des flammes nues
- Intervalle de remplacement: Remplacer la recharge et les tiges après 6 à 8 semaines pour un parfumage optimal
- Non adapté à: Brûleurs Maison Berger

## **Instructions d'entretien et de nettoyage**

- Nettoyage : Essuyer les produits en bois avec un chiffon sec ou légèrement humide. Éviter d'utiliser de l'eau en excès ou des produits nettoyants qui pourraient endommager le bois.
- À éviter : Ne pas exposer les produits en bois à une humidité prolongée, à la lumière directe du soleil ou à des variations de température extrêmes afin de prévenir toute décoloration, fissure ou déformation.
- Entretien : Traiter périodiquement le bois avec une huile ou une cire de protection adaptée pour conserver la souplesse et la protection du matériau.
- Cire de bougie : Retirer la cire de bougie solidifiée délicatement à l'aide d'un objet non tranchant. Ne pas utiliser d'objets pointus susceptibles de rayer ou d'endommager le bois.
- Rangement : Conserver les produits en bois dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil.

## **Consignes de sécurité**

- Risque d'incendie : Utiliser les bougies uniquement sur une surface plane et résistante à la chaleur, à l'écart de matériaux inflammables tels que rideaux, papier et bois.

- Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance et la tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Emplacement : Tenir les produits en bois à l'écart des flammes nues, des surfaces chaudes et autres sources de chaleur afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Ventilation : Utiliser les bougies et les produits parfumés dans un espace bien ventilé pour éviter l'accumulation de fumée ou de parfum.
- Surfaces chaudes : Le bois peut absorber la chaleur en cas de contact prolongé avec une source de chaleur. Utiliser toujours un dessous-de-plat adapté.

## Restrictions d'âge

Ne convient pas aux enfants de moins de 12 ans. Utiliser les bougies et les produits parfumés uniquement sous la surveillance d'un adulte et tenir les bougies allumées hors de portée des enfants.

## Instructions d'élimination

- Bois : Déposer les produits en bois usagés dans les déchets verts (bois non traité) ou dans les ordures ménagères (bois traité, peint ou imprégné).
- Bougies : Les restes de cire (paraffine ou cire d'abeille) peuvent être jetés avec les ordures ménagères ordinaires.
- Emballage : Éliminer les matériaux d'emballage via les points de collecte appropriés (papier, carton ou plastique).
- Consulter les règles locales de tri des déchets auprès de votre commune.

## Avertissements

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.
- **P210:** Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer.
- **P220:** Tenir à l'écart des vêtements et autres matières combustibles.
- **P271:** Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.

## Informations sur les dangers

- **H228:** Matière solide inflammable.
- -: Danger physique : Le bois est un matériau combustible. Tenir les produits en bois à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur en tout temps.

*En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.*

---

# **IT Manuale d'uso: Ricarica Maison Berger – per diffusori di bastoncini – Soap Memories – 200 ml**

## **Titolo del prodotto**

Ricarica Maison Berger – per diffusori di bastoncini – Soap Memories – 200 ml

## **Contenuto del prodotto**

- 1x Ricarica Maison Berger – Soap Memories – 200 ml (Altezza 155 mm, Larghezza 70 mm, Lunghezza 37 mm)
- 6x Bastoncini in rattan
- Materiale: Liquido facilmente infiammabile

## **Istruzioni per l'uso**

- Utilizzo: Liquido di ricarica per diffusori di bastoncini con profumazione prolungata della casa
- Durata del profumo: Da 6 a 8 settimane di diffusione continua del profumo
- Posizioni di applicazione: Tutti gli spazi interni, lontani dalla luce solare diretta
- Ruotare i bastoncini: Ruotare i bastoncini settimanalmente per un'intensità ottimale
- Prevenzione del contatto: I bastoncini non devono entrare in contatto con mobili, pareti o tessuti
- Conservazione: Conservare in posizione verticale in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta e fuori dalla portata di bambini e animali domestici
- Misure di sicurezza: Il prodotto è facilmente infiammabile; tenere lontano da calore, apparecchi elettrici e fiamme libere
- Intervallo di sostituzione: Sostituire la ricarica e i bastoncini dopo 6-8 settimane per un'profumazione ottimale
- Non adatto per: Bruciatori Maison Berger

## **Istruzioni di manutenzione e pulizia**

- Pulizia: Pulire i prodotti in legno con un panno asciutto o leggermente umido. Evitare l'uso eccessivo di acqua o detersivi, in quanto potrebbero danneggiare il legno.
- Evitare: Non esporre i prodotti in legno a umidità prolungata, luce solare diretta o sbalzi di temperatura estremi per prevenire scolorimenti, crepe o deformazioni.
- Manutenzione: Trattare periodicamente il legno con un olio o una cera protettiva adatta per mantenere il materiale morbido e protetto.
- Cera di candela: Rimuovere la cera di candela solidificata con cura usando un oggetto non appuntito. Non utilizzare oggetti affilati che potrebbero graffiare o danneggiare il legno.
- Conservazione: Conservare i prodotti in legno in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.

## **Istruzioni di sicurezza**

- Rischio di incendio: Utilizzare le candele solo su una superficie piana e resistente al calore, lontano da materiali infiammabili come tende, carta e legno.

- Non lasciare mai candele accese incustodite e tenerle fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Posizionamento: Tenere i prodotti in legno lontani da fiamme libere, superfici calde e altre fonti di calore per prevenire rischi di incendio.
- Ventilazione: Utilizzare candele e prodotti profumati in ambienti ben ventilati per evitare l'accumulo di fumo o di profumo.
- Superfici calde: Il legno può assorbire calore in caso di contatto prolungato con una fonte di calore. Utilizzare sempre un sottopentola o un sottovaso adeguato.

## Restrizioni di età

Non adatto ai bambini di età inferiore ai 12 anni. Utilizzare candele e prodotti profumati solo sotto la supervisione di un adulto e tenere le candele accese fuori dalla portata dei bambini.

## Istruzioni per lo smaltimento

- Legno: Smaltire i prodotti in legno esauriti tramite il ritiro dei rifiuti verdi (legno non trattato) o il rifiuto indifferenziato (legno trattato, verniciato o impregnato).
- Candele: I residui di cera (paraffina o cera d'api) possono essere smaltiti con i rifiuti domestici generici.
- Imballaggio: Smaltire i materiali di imballaggio negli appositi punti di raccolta (carta, cartone o plastica).
- Consultare le norme locali di raccolta differenziata presso il proprio comune.

## Avvertenze

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.
- **P210:** Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre sorgenti di accensione. Non fumare.
- **P220:** Tenere lontano da indumenti e altri materiali combustibili.
- **P271:** Utilizzare solo all'aperto o in luoghi ben ventilati.

## Informazioni sui pericoli

- **H228:** Solido infiammabile.
- -: Pericolo fisico: Il legno è un materiale combustibile. Tenere sempre i prodotti in legno lontani da fiamme libere e fonti di calore.

*Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.*

---

# **PL Instrukcja obsługi: Uzupelnienie Maison Berger – do patyczków zapachowych – Soap Memories – 200 ml**

## **Tytuł produktu**

Uzupelnienie Maison Berger – do patyczków zapachowych – Soap Memories – 200 ml

## **Zawartość produktu**

- 1x Uzupelnienie Maison Berger – Soap Memories – 200 ml (Wysokość 155 mm, Szerokość 70 mm, Długość 37 mm)
- 6x Patyczki rattanowe
- Materiał: Łatwo palna ciecz

## **Instrukcje użytkowania**

- Zastosowanie: Ciecz uzupełniająca do dyfuzorów patyczków z przedłużonym perfumowaniem domu
- Czas działania zapachu: Od 6 do 8 tygodni ciągłego rozprzestrzeniania zapachu
- Miejsca zastosowania: Wszystkie przestrzenie wewnętrzne, z dala od bezpośredniego światła słonecznego
- Obracanie patyczków: Obracać patyczki co tydzień dla optymalnej intensywności
- Zapobieganie kontaktowi: Patyczki nie powinny stykać się z meblami, ścianami ani tkanami
- Przechowywanie: Przechowywać w pozycji pionowej w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych
- Środki bezpieczeństwa: Produkt jest łatwo palny; trzymać z dala od ciepła, urządzeń elektrycznych i otwartych płomieni
- Interwał wymiany: Wymienić uzupełnienie i patyczki po 6-8 tygodniach dla optymalnego perfumowania
- Nie nadaje się do: Paliników Maison Berger

## **Instrukcje konserwacji i czyszczenia**

- Czyszczenie: Przecieraj drewniane produkty suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Unikaj nadmiernego użycia wody lub środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić drewno.
- Unikaj: Nie narażaj drewnianych produktów na długotrwałą wilgoć, bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani ekstremalnych zmian temperatury, aby zapobiec przebarwieniom, pęknięciom lub odkształceniom.
- Konserwacja: Okresowo traktuj drewno odpowiednim olejem lub woskiem ochronnym, aby utrzymać materiał w dobrej kondycji.
- Wosk świecy: Zastygły wosk świecy usuwaj ostrożnie tępym przedmiotem. Nie używaj ostrych przedmiotów, które mogłyby zarysować lub uszkodzić drewno.
- Przechowywanie: Przechowuj drewniane produkty w suchym, chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

- Ryzyko pożaru: Używaj świec wyłącznie na płaskiej, żaroodpornej powierzchni, z dala od materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony, papier i drewno.
- Nigdy nie pozostawiaj palących się świec bez nadzoru i trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Umiejscowienie: Trzymaj drewniane produkty z dala od otwartego ognia, gorących powierzchni i innych źródeł ciepła, aby zapobiec pożarowi.
- Wentylacja: Używaj świec i produktów zapachowych w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, aby zapobiec gromadzeniu się dymu lub intensywnego zapachu.
- Ciepłe powierzchnie: Drewno może pochłaniać ciepło przy długotrwałym kontakcie ze źródłem ciepła. Zawsze używaj odpowiedniej podkładki.

## Ograniczenia wiekowe

Nieodpowiedni dla dzieci poniżej 12. roku życia. Używaj świec i produktów zapachowych wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej i trzymaj zapalone świece poza zasięgiem dzieci.

## Instrukcje utylizacji

- Drewno: Zużyte drewniane produkty wyrzucaj do odpadów zielonych (drewno nieprzetworzone) lub do odpadów zmieszanych (drewno lakierowane, malowane lub impregnowane).
- Świece: Resztki wosku (parafinowego lub pszczelego) można wyrzucić do odpadów zmieszanych.
- Opakowanie: Materiały opakowaniowe wyrzucaj do odpowiednich pojemników (papier, tektura lub plastik).
- Skonsultuj się z lokalnym urzędem gminy w sprawie zasad segregacji odpadów.

## Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.
- **P210:** Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić tytoniu.
- **P220:** Trzymać z dala od odzieży i innych materiałów palnych.
- **P271:** Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym miejscu.

## Informacje o zagrożeniach

- **H228:** Łatwopalna substancja stała.
- -: Zagrożenie fizyczne: Drewno jest materiałem palnym. Drewniane produkty należy zawsze trzymać z dala od otwartego ognia i źródeł ciepła.

*Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.*

---

# **ES** Manual de usuario: Recarga Maison Berger – para difusores de varillas – Soap Memories – 200 ml

## **Título del producto**

Recarga Maison Berger – para difusores de varillas – Soap Memories – 200 ml

## **Contenido del producto**

- 1x Recarga Maison Berger – Soap Memories – 200 ml (Altura 155 mm, Ancho 70 mm, Largo 37 mm)
- 6x Varillas de ratán
- Material: Líquido altamente inflamable

## **Instrucciones de uso**

- Uso: Líquido de recarga para difusores de varillas con perfumería prolongada del hogar
- Duración del perfume: 6 a 8 semanas de difusión continua del aroma
- Ubicaciones de aplicación: Todos los espacios interiores, lejos de la luz solar directa
- Girar las varillas: Girar las varillas semanalmente para una intensidad óptima
- Prevención del contacto: Las varillas no deben entrar en contacto con muebles, paredes o telas
- Almacenamiento: Conservar en posición vertical en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa y fuera del alcance de niños y mascotas
- Medidas de seguridad: El producto es altamente inflamable; manténgase alejado del calor, aparatos eléctricos y llamas abiertas
- Intervalo de reemplazo: Reemplazar la recarga y las varillas después de 6 a 8 semanas para un rendimiento aromático óptimo
- No apto para: Quemadores Maison Berger

## **Instrucciones de mantenimiento y limpieza**

- Limpieza: Limpie los productos de madera con un paño seco o ligeramente húmedo. Evite el uso excesivo de agua o productos de limpieza, ya que pueden dañar la madera.
- Evitar: No exponga los productos de madera a humedad prolongada, luz solar directa ni cambios extremos de temperatura para prevenir decoloración, grietas o deformaciones.
- Mantenimiento: Trate la madera periódicamente con un aceite o cera protectora adecuada para mantener el material flexible y protegido.
- Cera de vela: Retire la cera de vela solidificada con cuidado usando un objeto romo. No utilice objetos afilados que puedan rayar o dañar la madera.
- Almacenamiento: Guarde los productos de madera en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa.

## **Instrucciones de seguridad**

- Riesgo de incendio: Utilice las velas únicamente sobre una superficie plana y resistente al calor, y manténgalas alejadas de materiales inflamables como cortinas, papel y madera.
- Nunca deje velas encendidas sin vigilancia y manténgalas fuera del alcance de niños y mascotas.
- Colocación: Mantenga los productos de madera alejados de llamas abiertas, superficies calientes y otras

fuentes de calor para prevenir riesgos de incendio.

- **Ventilación:** Utilice velas y productos de aromatización en espacios bien ventilados para evitar la acumulación de humo o fragancia.
- **Superficies calientes:** La madera puede absorber calor con el contacto prolongado con una fuente de calor. Utilice siempre un posavasos o salvamanteles adecuado.

## Restricciones de edad

No apto para niños menores de 12 años. Utilice velas y productos de aromatización únicamente bajo la supervisión de un adulto y mantenga las velas encendidas fuera del alcance de los niños.

## Instrucciones de eliminación

- **Madera:** Deseche los productos de madera usados a través de los residuos orgánicos (madera sin tratar) o los residuos generales (madera tratada, pintada o impregnada).
- **Velas:** Los restos de cera de vela (parafina o cera de abeja) pueden desecharse con los residuos domésticos generales.
- **Embalaje:** Deseche los materiales de embalaje a través de los puntos de recogida correspondientes (papel, cartón o plástico).
- Consulte con su ayuntamiento las normas locales de separación de residuos.

## Advertencias

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.
- **P210:** Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar.
- **P220:** Mantener alejado de ropa y otros materiales inflamables.
- **P271:** Utilizar únicamente al aire libre o en zonas bien ventiladas.

## Información sobre peligros

- **H228:** Sólido inflamable.
- **-:** Peligro físico: La madera es un material combustible. Mantenga siempre los productos de madera alejados de llamas abiertas y fuentes de calor.

*Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.*

---

# **sv Bruksanvisning: Maison Berger Påfyllning – för doftpinnar – Soap Memories – 200 ml**

## **Produkttitel**

Maison Berger Påfyllning – för doftpinnar – Soap Memories – 200 ml

## **Produktinnehåll**

- 1x Maison Berger Påfyllning – Soap Memories – 200 ml (Höjd 155 mm, Bredd 70 mm, Längd 37 mm)
- 6x Rattanpinnar
- Material: Mycket brandfarlig vätska

## **Användarinstruktioner**

- Användning: Påfyllningsvätska för doftpinnar med långvarig hemperfymning
- Doftens varaktighet: 6 till 8 veckor av kontinuerlig doftspridning
- Användbara platser: Alla inomhusrum, långt från direkt solljus
- Roterar pinnarna: Vänd pinnarna varje vecka för optimal doftintensitet
- Kontaktförebyggande: Pinnarna får inte komma i kontakt med möbler, väggar eller tyger
- Lagring: Lagra i upprätt position på en cool, torr plats långt från direkt solljus och utom räckhåll för barn och husdjur
- Säkerhetsåtgärder: Produkten är mycket brännbar; håll långt från värme, elektriska apparater och öppna lågor
- Utbytesintervall: Byt ut påfyllningen och pinnarna efter 6-8 veckor för optimal doftprestanda
- Inte lämplig för: Maison Berger brännare

## **Underhålls- och rengöringsinstruktioner**

- Rengöring: Torka av träprodukter med en torr eller lätt fuktad trasa. Undvik att använda för mycket vatten eller rengöringsmedel, eftersom det kan skada träet.
- Undvik: Utsätt inte träprodukter för långvarig fukt, direkt solljus eller extrema temperaturväxlingar för att förhindra missfärgning, sprickor eller deformation.
- Underhåll: Behandla träet regelbundet med en lämplig träskyddsolja eller -vax för att hålla materialet smidigt och skyddat.
- Ljusvax: Ta försiktigt bort stelnat ljusvax med ett trubbigt föremål. Använd inte vassa föremål som kan repa eller skada träet.
- Förvaring: Förvara träprodukter på en torr och sval plats, skyddad från direkt solljus.

## **Säkerhetsinstruktioner**

- Brandrisk: Använd ljus enbart på en plan, värmestål yta och håll dem på avstånd från brandfarliga material som gardiner, papper och trä.
- Lämna aldrig brinnande ljus utan tillsyn och håll dem utom räckhåll för barn och husdjur.
- Placering: Håll träprodukter borta från öppen eld, heta ytor och andra värmekällor för att förebygga brandrisk.

- Ventilation: Använd ljus och doftprodukter i väl ventilerade utrymmen för att förhindra ansamling av rök eller doft.
- Varma ytor: Trä kan absorbera värme vid långvarig kontakt med en värmekälla. Använd alltid ett lämpligt underlägg.

## Åldersbegränsningar

Inte lämpligt för barn under 12 år. Använd ljus och doftprodukter enbart under vuxens tillsyn och håll brinnande ljus utom räckhåll för barn.

## Avfallsinstruktioner

- Trä: Kasserade träprodukter lämnas till trädgårdsavfall (obehandlat trä) eller restavfall (behandlat, målat eller impregnerat trä).
- Ljus: Rester av ljusvax (paraffin eller bivax) kan slängas med hushållsavfallet.
- Förpackning: Förpackningsmaterial lämnas till lämpliga insamlingsplatser (papper, kartong eller plast).
- Kontakta din lokala kommun för gällande regler om källsortering.

## Varningar

- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner före användning.
- **P210:** Hålls på avstånd från värme, heta ytor, gnistor, öppen låga och andra antändningskällor. Rökning förbjuden.
- **P220:** Hålls på avstånd från kläder och annat brännbart material.
- **P271:** Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.

## Farinformation

- **H228:** Brandfarligt fast ämne.
- -: Fysisk fara: Trä är ett brännbart material. Håll alltid träprodukter borta från öppen eld och värmekällor.

*Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.*